

## Le reflet des régions



*La diversité régionale est une caractéristique fondamentale du Canada, et nous avons pour priorité de refléter cette diversité dans notre programmation.*

CBC/Radio-Canada joue un rôle vital dans le quotidien des Canadiens de toutes les régions du pays. Seul service d'information auquel les Canadiens peuvent se raccrocher en temps de crises, nous sommes aussi la voix qui les accompagne et qui les rassure toute l'année. Nos services régionaux se font l'écho des intérêts locaux et régionaux. Nos réseaux nationaux braquent les projecteurs sur l'actualité et les perspectives régionales ainsi que sur les talents issus des régions, créant ainsi un lien entre tous les Canadiens. Ces dernières années, nous avons axé nos efforts sur la production en région et le contenu régional. C'est ainsi que plus de 60 % du contenu canadien que nous diffusons est du contenu régional.

CBC/Radio-Canada est fière de servir les Canadiens grâce à ses équipes de collecte de l'information, de diffusion et de production qu'elle a installées dans chaque province et chaque territoire, et en participant activement à la vie de la collectivité. En 2003-2004, tant à la Radio qu'à la Télévision et dans les Nouveaux Médias, CBC/Radio-Canada a présenté une programmation régionale éclectique pour des auditoires locaux, régionaux et nationaux.

Les animateurs, les journalistes et les responsables de la programmation de CBC Radio One et de CBC Radio Two ont proposé plus de 55 000 heures de matière radiodiffusée à partir de

49 bureaux partout au Canada. Près de 75 % de cette matière était produit en région. Par ailleurs, 6 630 heures de contenu ont été produites pour les réseaux nationaux, dont *Weekender* (Halifax), *Richardson's Roundup* (Vancouver) et *Saturday Night Blues* (Edmonton). Depuis sa nouvelle adresse à Vancouver, *Sounds Like Canada*, diffusé à CBC Radio One, a permis à ses auditeurs de connaître les communautés et les gens qui composent ce pays si contrasté, si complexe et si passionnant. Ainsi, l'an dernier, 85 % de toutes les émissions produites par CBC Radio One et CBC Radio Two ont été des productions régionales. En outre, seulement quelque 15 % de la programmation de CBC Radio à des fins de distribution nationale a été produite à Toronto. Des émissions réseau bien établies comme *In Performance*, *The Vinyl Café* et *Madly Off In All Directions* ont continué d'inclure dans leurs menus des reportages sur des sujets locaux et des activités typiquement régionales.

La Première Chaîne et la Chaîne culturelle de Radio-Canada ont mis aussi à leur menu des milliers d'heures d'information et de divertissement pour les auditoires locaux et régionaux, diffusées à partir de plus de 34 bureaux au Canada. La Radio de Radio-Canada, c'est 20 stations d'Halifax à Vancouver, 19 émissions matinales quotidiennes ainsi que 18 émissions du retour à la maison. La Radio de Radio-Canada a toujours accordé une très grande place au contenu régional et au reflet des régions, comme en témoigne la très forte proportion des émissions produites en région (plus de 85 %). Les services régionaux de Radio-Canada ont aussi fait leur part en



produisant des émissions matinales quotidiennes et en réalisant plus de 3 000 segments régionaux qui ont été intégrés dans la grille nationale. *D'un soleil à l'autre* (Québec), *La Nuit, la vie* (Vancouver), *Plaisirs de la nuit* (Rimouski), *Y a pas de presse* (Québec), *J'ai souvenir encore* (Québec), *Le Mélange des genres* (Ottawa) et *Au Détroit de la nuit* (Windsor) ont fait partie du contenu produit en région de la grille de la Première Chaîne. La programmation régionale de la Chaîne culturelle n'a pas été restée avec *L'Échappée belle* (Québec),  *Ici Vancouver*, *Silence... on jazz!* et *Les lieux qui chantent* (toutes ces émissions étant produites à Vancouver).

La Première Chaîne s'est vue octroyer quatre nouvelles fréquences au cours de l'année : Trois-Rivières, Ville-Marie, La Tuque et Victoria, renforçant du même coup ses assises en régions. De plus, de concert avec la nouvelle fréquence obtenue à Trois-Rivières, la Radio de Radio-Canada a saisi cette occasion pour lancer sa toute nouvelle émission du matin dans cette région. La Chaîne culturelle a pour sa part poursuivi son expansion avec la mise en ondes de 11 nouveaux émetteurs partout au Canada.

CBC Television a présenté une gamme diversifiée de séries et d'émissions spéciales produites en région. Ainsi, dans le cadre de *Trans Canada Comedy Trail*, la chaîne a diffusé quatre émissions comiques spéciales aux accents résolument régionaux : *I Dig BC*, *Prairie Punchlines*, *Crossing the Main*, et *Buddy Wasname & the Other Fellers*. Dans *Atlantic Wave*, une émission musicale spéciale de deux heures, les Canadiens ont pu apprécier huit prestations exceptionnelles d'ensembles musicaux de l'Est du Canada. De même, quelque 75 sociétés de production indépendantes établies en région ont produit des documentaires, des dramatiques et des émissions pour enfants pour le réseau. Ainsi, la dramatique vedette de la grille,

*Da Vinci's Inquest*, a été produite à Vancouver par Barna-Alper Productions. La nouvelle série pour les jeunes, *Chilly Beach*, est la dernière née de March Entertainment de Sudbury, et la nouvelle dramatique politique, *Snakes and Ladders*, nous vient d'Halifax.

Cette année, la Télévision de Radio-Canada a privilégié le contenu régional en ajoutant à sa grille plusieurs nouvelles séries dramatiques produites en région, dont *Le Bleu du ciel* (Bas-Saint-Laurent) et *Samuel et la mer* (Acadie). Au rayon de l'information, *Ça vaut le détour!* avait pour mission de présenter les meilleurs reportages régionaux au réseau national. D'autres émissions comme *Zig Zag* (Winnipeg), *Le Jour du Seigneur* (Ottawa), de même que *Second regard* et *La Semaine verte* (Québec) ont toutes su refléter la diversité régionale de notre pays.

Le contenu régional, dans toutes ses manifestations, a aussi été très présent dans les sites *Radio-Canada.ca* et *CBC.ca*, que ce soit dans les deux sites principaux ou dans les 17 sites régionaux, où les internautes ont accès à des nouvelles régionales et à de l'information sur la programmation locale. En plus d'offrir une couverture détaillée des élections provinciales dans la plupart des provinces, ces sites ont aussi proposé un vaste contenu à l'image des événements et des enjeux locaux. Dans *Francophonix*, par exemple, *CBC.ca* s'est associé avec les services français et anglais pour présenter des heures de reportages sur ce festival torontois qui célèbre la francophonie sous toutes ses formes : musique, gastronomie, cinéma, art et contes du monde entier. Autre contenu Web à saveur régionale : *To the Last Fish: The Codless Sea* (Terre-Neuve), *Journey to Kenya: 25 Years of Helping Farmers* (Île-du-Prince-Édouard) et *l'Edmonton Fringe Festival*.

